

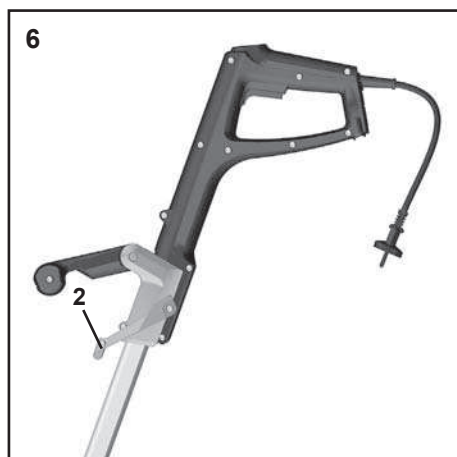
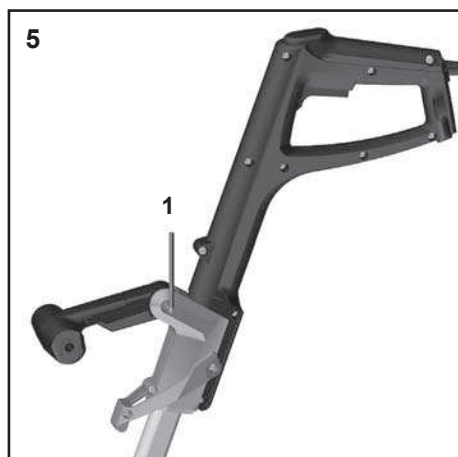
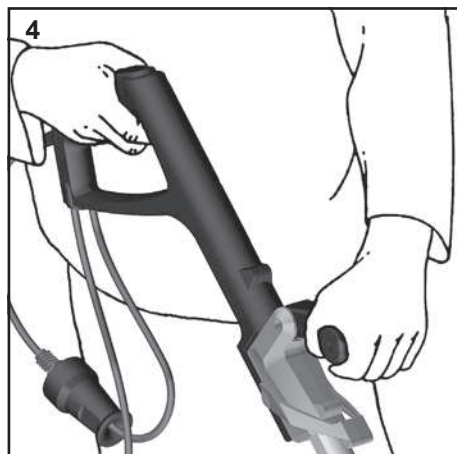
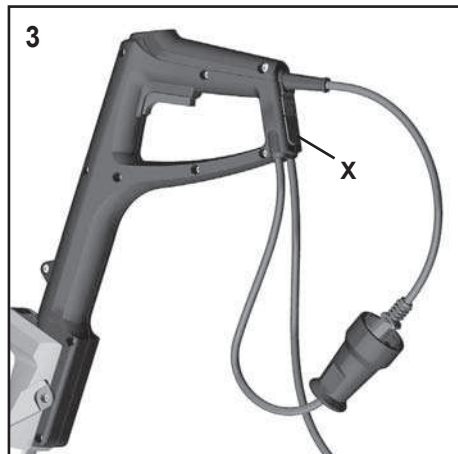
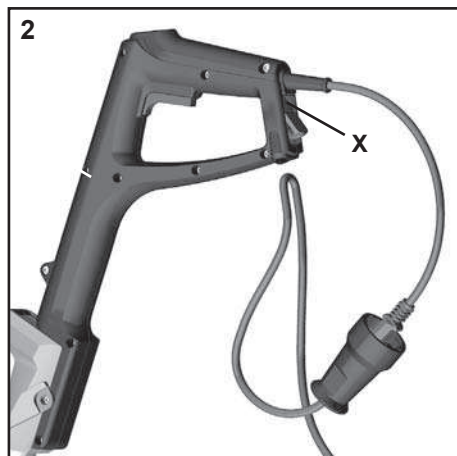
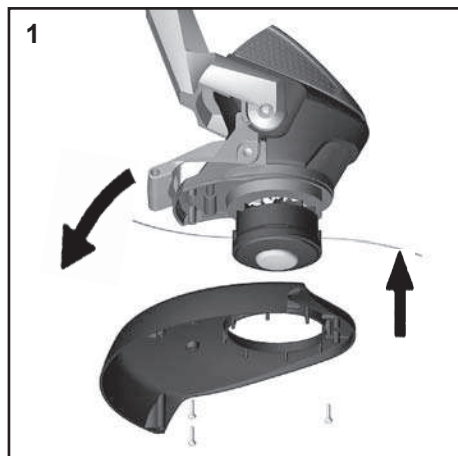
Elektro-Rasentrimmer Coupe-herbe électrique RT 6050 D - TCT Tagliabordi elettrico

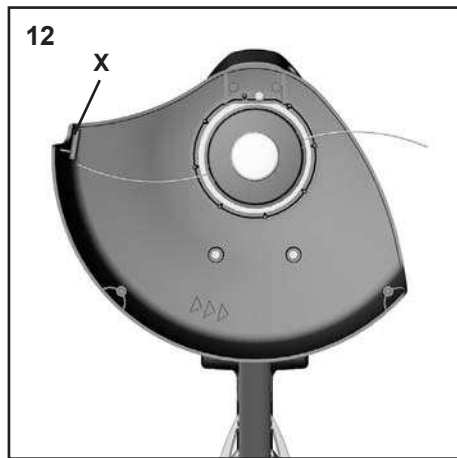
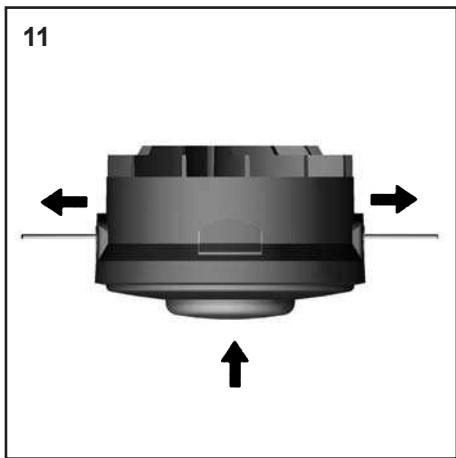
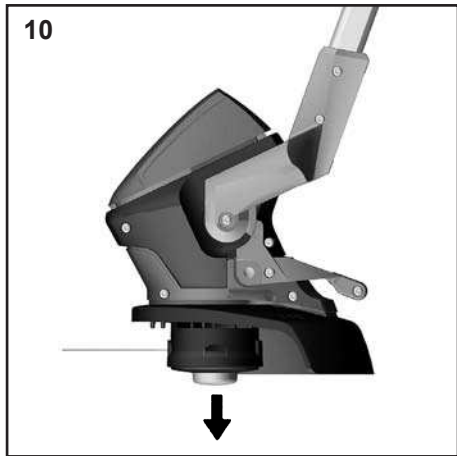
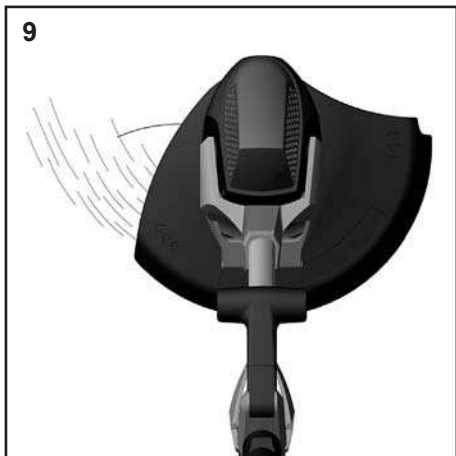
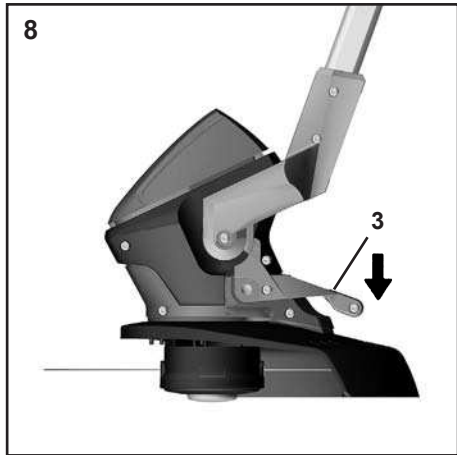
Gebrauchsanweisung - Originalbetriebsanleitung

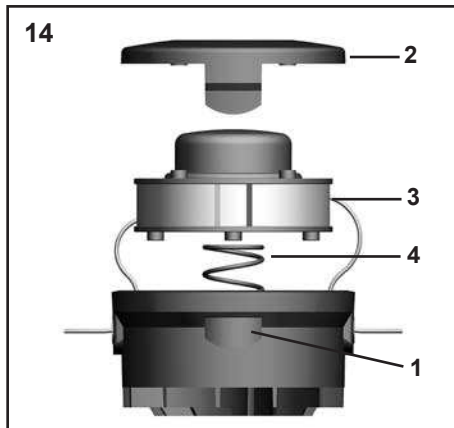
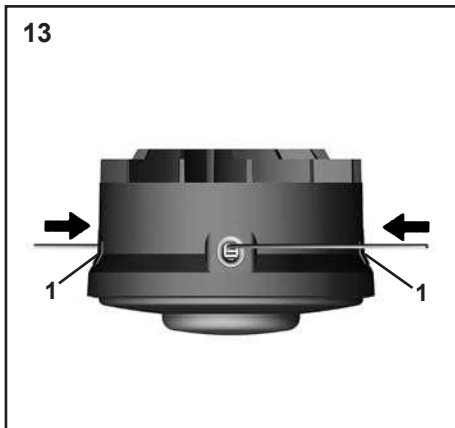
Manuel d'utilisation - Traduction du mode d'emploi d'origine

Istruzioni per l'uso - Traduzione delle istruzioni per l'uso originali.









TwinCut-System

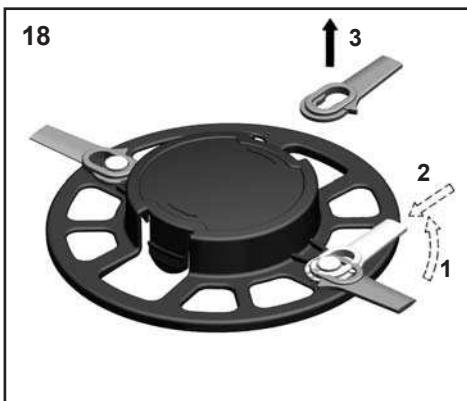
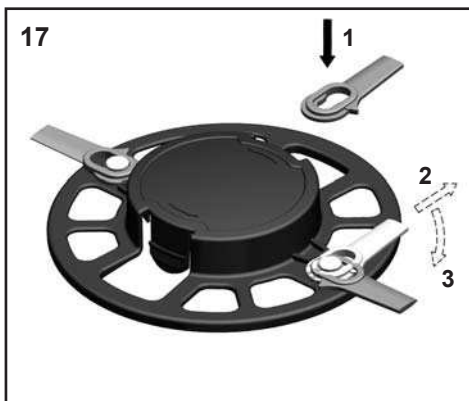
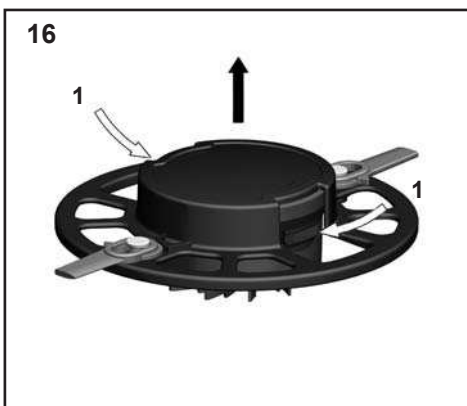
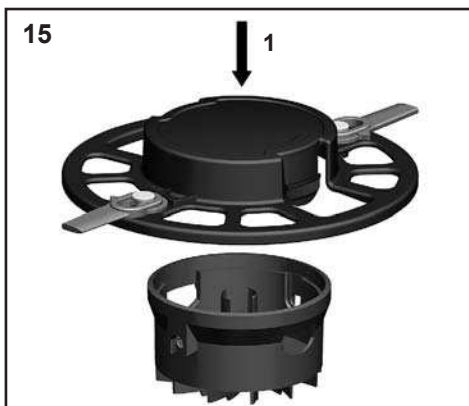
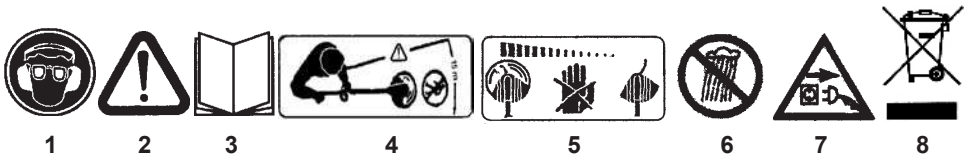


Abbildung und Erklärung der Piktogramme
Représentation et explication des pictogrammes
Illustrazione e spiegazione dei simboli



DE

- 1 Augen- und Gehörschutz tragen!
- 2 Warnung!
- 3 Gebrauchsanweisung lesen!
- 4 Dritte aus dem Gefahrenbereich halten
- 5 Werkzeug läuft nach!
- 6 Dieses Elektrowerkzeug nicht dem Regen aussetzen
- 7 Bei Beschädigung oder Durchschneiden der Anschlussleitung sofort Stecker ziehen!
- 8 Achtung Umweltschutz! Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll/Restmüll entsorgt werden.
Das Altgerät nur in einer öffentlichen Sammelstelle abgeben.

FR

- 1 Porter des protections des yeux et des oreilles!
- 2 Attention!
- 3 Lisez l'instruction de service!
- 4 Ecarter des tiers personnes de la zone dangereuse!
- 5 Outil avec marche à vide!
- 6 Ne pas laisser cet outil électrique sous la pluie!
- 7 En cas de détérioration ou section du câble retirer immédiatement la prise!
- 8 Attention ! Protection de l'environnement! Le présent appareil ne peut en aucun cas être éliminé avec les ordures ménagères/déchets. Toujours déposer les appareils usagés dans un centre de collection.

IT

- 1 Portare il dispositivo per la protezione degli occhi e delle orecchie!
- 2 Avvertimento!
- 3 Leggere le istruzioni per l'uso!
- 4 Tenere lontano terze persone dall'area di lavoro!
- 5 L'attrezzo prosegue il movimento anche dopo l'interruzione!
- 6 Non esporre questo utensile elettrico alla pioggia!
- 7 In caso di danneggiamento o taglio del cordone di allacciamento, togliere immediatamente la spina!
- 8 Attenzione protezione dell'ambiente! Questo apparecchio non può essere smaltito con la spazzatura domestica/ con rifiuti non riciclabili. Consegnare l'apparecchio vecchio esclusivamente in un punto di raccolta pubblico.

Elektro-Rasentrimmer



Verehrter Kunde,

um eine zuverlässige Inbetriebnahme zu gewährleisten, haben wir diese Gebrauchsanweisung geschaffen. Wenn Sie die folgenden Hinweise beachten, wird ihr Gerät stets zu Ihrer Zufriedenheit arbeiten und eine lange Lebensdauer besitzen.

Unsere Geräte werden vor der Serienherstellung unter härtesten Bedingungen erprobt und während der Fertigung ständigen Kontrollen unterzogen. Dies gibt uns die Sicherheit und Ihnen die Gewähr, stets ein ausgereiftes Produkt zu erhalten.

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- und Ausführungsänderungen vorbehalten.

Technische Daten

| Modell | RT 6050D-TCT | |
|---|--|---------|
| Nennspannung | V~ | 230 |
| Nennfrequenz | Hz | 50 |
| Nennleistung | W | 500 |
| Leerlaufdrehzahl | min ⁻¹ | 9.500 |
| Schnittbreite | cm | 30 |
| Fadenstärke | mm | 1,4-1,6 |
| Fadenvorrat | m | 2 x 4 |
| Fadenverlängerung | Tipp-Automatik | |
| Gewicht | kg | 2,8 |
| Schalleistung (DIN EN 60335-2-91) | dB (A) | 94 |
| Unsicherheitsfaktor K (DIN EN 60335-2-91) | dB (A) | 3,0 |
| Schalldruckpegel (DIN EN 60335-2-91) | dB (A) | 82 |
| Unsicherheitsfaktor K (DIN EN 60335-2-91) | dB (A) | 3,0 |
| Vibration (DIN EN 60335-2-91) | m/s ² | <2,5 |
| Unsicherheitsfaktor K (DIN EN 60335-2-91) | m/s ² | 1,5 |
| Produkt-Garantie |  5 Jahre | |
| Service-Garantie |  10 Jahre | |

Funkentstört nach EN 55014, EN 61000.

Schutzklasse II/VDE 0700 

Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

Die Rasentrimmer sind nach den Vorschriften gemäß EN 60335-1 und EN 60335-2-91, gebaut und entsprechen den Vorschriften des Produktsicherheitsgesetzes..

CE-Konformitätserklärung. Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt Rasentrimmer RT 6050D-TCT den Bestimmungen der EG-Richtlinien 2006/42/EG (Maschinenrichtlinie), 2004/108/EG und 2000/14/EG entspricht und mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):2007-02; EN 60335-1:2002

DIN EN 60335-2-91 (VDE 0700 Teil 91):2004-01; EN 60335-2-91:2003;DIN EN 786:2001-12

EN 55014-1:2006; EN 55014-2/A1:2001; EN 61000-3-2:206; EN 61000-3-3/A2:2005; EN 50366

Das Baujahr ist auf dem Typschild aufgedruckt und zusätzlich anhand der fortlaufenden Seriennummer feststellbar.

MIGROS



Vertrieb / Distribution / Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich
MIGROS-France S.A., F-74100 Etrembières
Migros Deutschland GmbH, D-79539 Lörrach

Anwendungshinweise

Angaben zur Geräuschemission gemäß Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) bzw. EG-Maschinenrichtlinie: Der Schalldruckpegel am Arbeitsplatz kann 80 dB (A) überschreiten. In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines Gehörschutzes).



Bitte beachten Sie: Dieses Gerät darf in Wohngebieten nach der deutschen Maschinenlärmschutzverordnung vom September 2002 an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr nicht in Betrieb genommen werden.

Beachten Sie zusätzlich auch die landesrechtlichen Vorschriften zum Lärmschutz!

Verwendungszweck

Die Maschinen sind ausschließlich zum Schneiden von Zierrasen, d.h. von Rasenkanten bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung, wie z.B. das Schneiden von Gestrüpp und Hecken oder großflächigem Rasen gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller / Lieferer nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Anwendung gehört auch das Beachten der Gebrauchsanweisung und die Einhaltung der Inspektions- und Wartungsbedingungen. Die Gebrauchsanweisung ständig am Einsatzort der Maschine aufbewahren.

Sicherheitshinweise



ACHTUNG! Beim Gebrauch der Maschine sind die Sicherheitshinweise zu beachten.

Bitte lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für die Sicherheit anderer diese Hinweise, bevor Sie die Maschine benutzen. Bitte bewahren Sie die Hinweise für späteren Gebrauch auf.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN GUT AUF.

1) Korrekter und sicherer Gebrauch

- tragen Sie einen Augenschutz oder eine Schutzbrille;
- erlauben Sie nie, dass Kinder oder Personen, die mit den genannten Anweisungen nicht vertraut sind, die Maschine zu benutzen;
- unterbrechen Sie den Gebrauch der Maschine, wenn Personen, vor allem Kinder oder Haustiere, in der Nähe sind;
- benutzen Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung;
- vor Inbetriebnahme der Maschine und nach irgendwelchem Aufprall, prüfen Sie sie auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung, und lassen Sie notwendige Reparaturen durchführen;
- benutzen Sie die Maschine nicht mit beschädigten oder fehlenden Schutzeinrichtungen;
- halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideinrichtung entfernt vor allem, wenn Sie den Motor einschalten;

- seien Sie vorsichtig gegen Verletzungen an jede Einrichtung, die zum Abschneidender Fadenlänge dient. Nach dem Herausziehen eines neuen Fadens halten Sie die Maschine immer in ihre normale Arbeitsposition, bevor Sie eingeschaltet wird;
- montieren Sie nie metallische Schneidelemente;
- benutzen Sie nie Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller nicht vorgesehen oder empfohlen sind;
- ziehen Sie den Netzstecker ab vor Prüfung, Reinigung oder Arbeiten an der Maschine und wenn sie nicht im Gebrauch ist;
- achten Sie darauf, dass Luftöffnungen frei von Verschmutzungen sind;

2) Wartung

- ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker und überprüfen Sie die Maschine auf Beschädigung;
- lagern Sie die Maschine nicht in Reichweite von Kindern;
- elektrisch betriebene Trimmer sollten nur von autorisierten Personen instand gesetzt werden;
- benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen sind.
- Schneidkopf regelmäßig von Gras reinigen.
- Schneidkopf regelmäßig in kurzen Abständen überprüfen. Bei wahrnehmbaren Veränderungen (Vibration, Geräusche) sofort Trimmer abschalten und sicher festhalten. Trimmer auf den Boden drücken, um Schneidkopf abzubremsen, dann Netzstecker ziehen. Schneidkopf überprüfen - auf Anrisse achten.
- Schadhaften Schneidkopf sofort auswechseln lassen - auch bei scheinbar geringfügigen Haarrissen. Beschädigten Schneidkopf nicht reparieren.
- Reinigen Sie nach jedem Gebrauch Ihren Trimmer sorgfältig. Säubern Sie die Luftöffnungen.
- Kunststoffteile mit feuchtem Tuch reinigen. Scharfe Reinigungsmittel können den Kunststoff beschädigen.
- Lassen Sie kein fließendes Wasser in das Gerät gelangen und spritzen Sie es nicht mit Wasser ab.
- Bewahren Sie den Trimmer trocken und frostsicher auf.

3) Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Machen Sie sich mit den Steuer- oder Regeleinrichtungen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut.
- Überprüfen Sie die Netz- und Verlängerungsleitungen vor dem Gebrauch auf Anzeichen von Beschädigungen oder Alterung. Beschädigte Leitungen, Kupplungen, Netzstecker und Schneidköpfe nicht verwenden.
- Wird die Leitung während des Gebrauchs beschädigt, trennen Sie sie sofort vom Netz. DIE LEITUNG NICHT BERÜHREN, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST.
- Nehmen Sie den Rasentrimmer (Rasenkantentrimmer) nicht in Betrieb, wenn die Leitungen beschädigt oder abgenutzt sind.
- Warnung: Die Rotation der Schneidwerkzeuge dauert nach dem Abschalten des Motors noch an.

- Halten Sie die Verlängerungsleitungen von dem Schneidwerkzeug fern.
- Wir empfehlen, die Steckdose durch einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Fehlerstrom von nicht mehr als 30 mA abzusichern oder bei Anschluss des Trimmers einen solchen zwischenzuschalten. Nähere Auskünfte gibt der Elektroinstallateur.
- Vor jedem Arbeitsbeginn Trimmer auf einwandfreie Funktion und vorschriftsmäßigen, betriebssicheren Zustand prüfen. Besonders wichtig sind Anschluss- und Verlängerungsleitung, Netzstecker, Schalter und Schneidkopf.
- Achtung: Die Netzanschlussleitung dieses Trimmers darf nur durch den Herstellerkundendienst oder eine Elektrofachkraft ausgewechselt werden.
- Verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die für den Außengebrauch zugelassen sind und die nicht leichter sind als Gummischlauchleitungen H07 RN-F nach DIN/VDE 0282 mit mindestens 1,5 mm². Stecker und Kupplungen von Verlängerungsleitungen müssen spritzwassergeschützt sein. Trimmer nur mit einwandfreier Schutzvorrichtung betreiben, auf festen Sitz des Schneidkopfes achten.
- Netzstecker nicht durch Ziehen an der Leitung aus der Steckdose ziehen, sondern am Netzstecker anfassen.
- Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht beschädigt wird und keine Stolperfallen schafft.
- Verlängerungsleitung nicht an Kanten, spitzen oder scharfen Gegenständen scheuern lassen und nicht quetschen, z.B. in Türritzen oder Fensterspalten.
- Zum kurzzeitigen Transport des Trimmers (z.B. zu einer anderen Arbeitsstelle) Schalter loslassen, Netzstecker ziehen.

4) Anwendungshinweise

- Die Schutzabdeckung muss beim Einschalten des Trimmers dem Körper zugewandt sein.
- Schutzbrille oder Augenschutz, geschlossene Schuhe mit griffiger Sohle, eng anliegende Arbeitskleidung, Handschuhe und Gehörschutz tragen.
- Trimmer immer gut festhalten - immer auf festen und sicheren Stand achten.
- In unübersichtlichem, dicht bewachsenem Gelände besonders vorsichtig arbeiten!
- Trimmer nicht bei Regen im Freien stehen lassen.
- Kein nasses Gras schneiden! Nicht bei Regen benutzen!
- Vorsicht an Abhängen oder in unebenem Gelände, Rutschgefahr!
- Auf Abhängen nur quer zur Neigung trimmen - Vorsicht beim Wenden!
- Auf Baumstümpfe und Wurzeln achten, Stolpergefahr!
- Vermeiden Sie den Gebrauch des Trimmers bei schlechten Wetterbedingungen, besonders wenn Gefahr eines Gewitters besteht.
- Die hohe Drehzahl des Schneidwerkzeuges und der Stromanschluss bringen besondere Gefahren mit sich. Deshalb sind beim Arbeiten mit dem Trimmer besondere Sicherheitsmaßnahmen nötig.

- Sicheren Umgang mit dem Trimmer vom Verkäufer oder einem Fachmann zeigen lassen.
- Dieser Trimmer ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie der Trimmer zu benutzen ist.
- Trimmer nur an Personen weitergeben (ausleihen), die mit seiner Handhabung grundsätzlich vertraut sind. Auf jeden Fall Gebrauchsanweisung mitgeben! Jugendliche unter 16 Jahren dürfen die Trimmer nicht bedienen.
- Der Benutzer ist verantwortlich gegenüber Dritten im Arbeitsbereich des Trimmers.
- Wer mit dem Trimmer arbeitet, muss gesund, ausgeruht und in guter Verfassung sein. Rechtzeitig Arbeitspausen einlegen! - Nicht unter Einfluss von Alkohol oder Drogen arbeiten.
- Im Umkreis von 15 m dürfen sich weder weitere Personen / Kinder noch Tiere aufhalten, da Steine u.ä. vom rotierenden Schneidkopf weggeschleudert werden können.

Wichtige Hinweise, damit Sie Ihren Garantieanspruch nicht verlieren:

- Halten Sie die Lufteintrittsschlitze sauber, da sonst der Motor nicht gekühlt wird.
- Arbeiten Sie nicht mit längerem Faden als die durch die Abschneidklinge vorgegebene Länge.
- Verwenden Sie nur Spezialfäden und Originalspulen mit max. 1,4 mm \varnothing (am besten unseren Originalfäden).
- Drücken Sie den Schneidkopf nicht auf die Erde, dadurch bremsen Sie den eingeschalteten Motor.
- Schlagen Sie den Schneidkopf nicht auf harten Untergrund, da sonst die Motorwelle unwichtig wird.

Montage der Schutzabdeckung (Abb. 1)

Legen Sie die Schutzabdeckung auf das Trimmergehäuse auf und befestigen Sie diese mit den 3 mitgelieferten Schrauben.

Anschluss des Gerätes (Abb. 2-3)

Die Maschinen können nur an Einphasen-Wechselstrom betrieben werden. Sie sind schutzisoliert nach Klasse II VDE 0700 und CEE 20 und können deshalb auch an Steckdosen ohne Schutzleiter angeschlossen werden. Achten Sie aber vor Inbetriebnahme darauf, dass die Netzspannung mit der auf dem Leistungsschild angegebenen Betriebsspannung übereinstimmt!

Mindestquerschnitt der Verlängerungsleitung:
1,5 mm²

- Kabelhalter durch Druck auf die Taste (Bild 2) nach aussen schwenken.

- Eine Schlaufe der Verlängerungsleitung zur Zugentlastung durch die Öffnung im Griff stecken. Kabelhalter durch Druck auf die Taste (Bild 3) wieder nach innen schwenken.
- Nach der Arbeit, Kabelhalter durch Druck auf die Taste (Bild 2) nach aussen schwenken und Leitung herausziehen. Kabelhalter wieder in den Griff schwenken

Ein-, Ausschalten (Abb. 4)

Zur Inbetriebnahme Ihres Rasentrimmers:

- Sicheren Stand einnehmen.
- Gerät in beide Hände nehmen.
- Aufrecht stehen, Gerät entspannt halten.
- Schneidkopf nicht auf dem Boden aufsetzen!
- Schalter drücken.
- Zum Ausschalten Schalter wieder loslassen.

Zusatzgriff, Neigungswinkel und Rohrlänge einstellen (Abb. 5-8)

1. **Handgriff einstellen:** Inbusschraube 1 mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel lösen (Abb. 5). Handgriff in eine von 3 möglichen Positionen einstellen. Inbusschraube wieder fest ziehen.
2. **Rohrlänge einstellen** (Abb. 6): Taste 2 nach oben ziehen und Griffteil in eine von 5 möglichen Positionen schieben. Taste 2 zum Einrasten loslassen.
3. **Neigungswinkel einstellen** (Abb. 8): Taste 3 nach unten drücken. Neigungswinkel des Motorteils in eine von 3 möglichen Positionen einstellen. Zum Einrasten Taste 3 loslassen.
Die mittlere Position ist geeignet, um mit dem Trimmer bequem unter Hindernissen, wie z.B. Büsche oder Sitzmöbel zu gelangen.
Die untere Position wird zum Kantenschneiden benötigt, wie im folgenden Absatz beschrieben.
4. **Einstellung zum Kanten schneiden** (Abb. 7): Rohrlänge auf kürzeste Position einstellen, wie unter Pkt. 2 beschrieben. In dieser Position kann nun das gesamte obere Griffteil um 180° gedreht werden. Auch hierbei kann die Rohrlänge in 5 möglichen Positionen eingestellt werden.

Rasen trimmen (Abb. 9)

- Auf kleinen Rasenflächen Trimmer gleichmäßig hin und her schwingen - zum Mähen großer Flächen ist der Trimmer nicht geeignet.
- Möglichst mit linker Hälfte schneiden, gemähtes Gras, Staub und aufgewirbelte Steine o.ä. werden dann nach vorne geschleudert, weg vom Bediener.
- Ideale Arbeitsbedingungen erreichen Sie, wenn Sie das Gerät mit einer Schrägneigung von ca. 30 Grad nach links halten.

Schneidfaden verlängern

Kontrollieren Sie die Nylonschnur regelmäßig auf Beschädigung und ob die Schnur noch die durch die Abschneidklinge vorgegebene Länge aufweist.

Bei nachlassender Schnittleistung: Gerät einschalten und über eine Rasenfläche halten. Schneidkopf auf den Boden tippen (Abb. 10). Der Faden wird durch Auftippen nachgestellt, wenn Fadenende(n) mindestens 2,5 cm lang ist. Wenn Fadenende(n) kürzer: Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen. Spule bis zum Anschlag drücken und Fadenende(n) kräftig ziehen (Abb. 11). Wenn kein(e) Fadenende(n) sichtbar - siehe Fadenspule erneuern.

Sollte die Schnur länger sein als 8,5 cm, wird sie bei Anlauf automatisch auf die richtige Länge abgeschnitten (Abb. 12).

Achtung: Schneidklinge vor Grasresten befreien, damit Schneideffekt nicht beeinträchtigt wird.

Vorsicht: Verletzungsgefahr durch Schneidklinge.

Fadenspule erneuern

Zuerst Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen. Warten Sie bis der Nylonfaden zum Stillstand gekommen ist. Dann beide Verriegelungen 1 seitlich am Schneidkopf drücken und Schneidkopfdeckel 2 nach oben abnehmen (Abb.13). Leere Fadenspule entnehmen und die neue Spule 3 so einsetzen, dass je ein Fadenende seitlich am Schneidkopf aus der Auslassöse hervorsteht (Abb.14). Achten Sie darauf, dass die Feder 4 ordnungsgemäß unter der Fadenspule sitzt. Anschließend Deckel wieder aufdrücken. Beide Verriegelungen müssen korrekt einrasten.

Twincut-System montieren (Abb. 15-18)

Für den Einsatz als Elektrosense kann das beige-packte Twincut-Schneidsystem montiert werden. Dieses ist vorgesehen, um stärkeren Bewuchs wie Brennnesseln, Disteln und dergleichen abzumähen. Bitte beachten Sie jedoch, dass keine Gehölze, Hecken, Zweige oder dergleichen mit dem TwinCut- Schneidsystem geschnitten werden dürfen.

Zur Montage drücken Sie beide Verriegelungen 1 seitlich am Schneidkopf und nehmen den Deckel 2 ab. Nehmen Sie die Spule 3 aus dem Schneidkopfgehäuse. Bewahren Sie Deckel und Spule für späteren Gebrauch gut auf. Das Twincut-System wird nun in gleicher Weise auf das Schneidkopfgehäuse aufgesetzt wie der Spulendeckel (Abb.15). Die beiden Verriegelungen des Twincut-Systems müssen exakt in die Aussparungen des Gehäuses eingesetzt werden. Achten Sie darauf, dass beide Verriegelungen korrekt einrasten.

Messer montieren (Abb.17): Messer auflegen (1) und bis zum Einrasten in die Endposition schieben (2). Beachten Sie unbedingt, dass die Messer korrekt einrasten. Nur in korrekter Position können die Messer frei pendeln (3). Dies ist zum sicheren Gebrauch erforderlich.

lich. Das Gerät darf nur mit 2 montierten Messern in Betrieb genommen werden.

Zum Austausch der Kunststoffmesser gehen Sie bitte folgendermaßen vor (Abb. 18):

Messer demontieren: Messer bis zum Anschlag im Gegenuhrzeigersinn drehen (1). Anschließend mit kräftigem Druck in Pfeilrichtung schieben bis die Einrastung gelöst wird (2) und Messer abnehmen (3).

Zum Einsetzen der neuen Messer gehen Sie bitte vor, wie unter Abschnitt: Messer montieren beschrieben.

Achtung: Bei Beschädigung oder Verschleiß eines oder beider Kunststoffmesser müssen diese immer paarweise ersetzt werden, da sonst gefährliche Unwucht entstehen kann.

Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn Sie ungewöhnliche Vibrationen bzw. Unwucht bemerken und kontrollieren Sie den Zustand der beiden Kunststoffmesser sowie des Twincut-Systems. Bei Beschädigung müssen fehlerhafte Teile zuerst erneuert werden.

Störungen

- **Gerät läuft nicht:** Prüfen, ob Strom vorhanden ist (z.B. durch Versuch an einer anderen Steckdose oder mittels Spannungsprüfer). Falls das Gerät an einer Steckdose mit Strom nicht läuft, es unzerlegt an unseren Zentralservice oder eine autorisierte Fachwerkstatt einsenden.
- **Schneidfaden verschwindet in der Fadenspule:** Fadenspule (siehe Fadenspule erneuern) ausbauen, Fadenende durch Öse führen und Spule wieder einsetzen. Falls der Nylonfaden aufgebraucht ist, bitte neue Spule einsetzen.

Andere Störungen am Gerät nicht selbst beheben, sondern nur vom autorisierten Fachmann reparieren lassen.

Aufbewahrung

- Gerät gründlich säubern, besonders die Kühlflussschlitzze.
- Verwenden Sie zum säubern kein Wasser.
- Gerät an einem trockenen und sicheren Ort aufbewahren. Vor unbefugter Benutzung (z.B. durch Kinder) schützen.

Reparaturdienst

Reparaturen an Elektrowerkzeugen dürfen nur durch eine Elektro-Fachkraft ausgeführt werden. Bitte beschreiben Sie bei der Einsendung zur Reparatur den von Ihnen festgestellten Fehler.

Entsorgung und Umweltschutz

Wenn Ihr Gerät eines Tages unbrauchbar wird oder Sie es nicht mehr benötigen, geben Sie das Gerät bitte auf keinen Fall in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie

es umweltgerecht. Geben Sie das Gerät bitte in einer Verwertungsstelle ab. Kunststoff- und Metallteile können hier getrennt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Auskunft hierzu erhalten Sie auch in Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Coupe-bordures électrique



Cher client,

Le présent mode d'emploi a été préparé afin d'assurer le fonctionnement optimal de votre appareil. Si vous observez scrupuleusement les instructions cidessous, votre appareil vous donnera entière satisfaction pendant longtemps.

Nos appareils doivent répondre aux plus hautes exigences vont leur production en série et sont soumis aux contrôles de qualités très sévères, même pendant la fabrication. Ceci nous donne la sécurité et vous offre la garantie de disposer toujours d'un produit de haute fiabilité.

En vue de l'amélioration du produit nous réservons le droit d'apporter des modifications de conception et d'exécution.

Caractéristiques Techniques

| Modèle | RT 6050D-TCT | |
|--|--|---------|
| Tension nominale | V~ | 230 |
| Fréquence nominale | Hz | 50 |
| Consommation nominale | W | 500 |
| Vitesse à vide | min ⁻¹ | 9.500 |
| Largeur de coupe | cm | 30 |
| Epaisseur de fil | mm | 1,4-1,6 |
| Réserve de fil | m | 2 x 4 |
| Système avance fil | semi-automatique | |
| Poids | kg | 2,8 |
| Niveau sonore acoustique (DIN EN 60335-2-91) | dB (A) | 94 |
| Facteur d'incertitude (DIN EN 60335-2-91) | dB (A) | 3,0 |
| Niveau de puissance acoustique (DIN EN 60335-2-91) | dB (A) | 82 |
| Facteur d'incertitude (DIN EN 60335-2-91) | dB (A) | 3,0 |
| Vibration (DIN EN 60335-2-91) | m/s ² | 2,5 |
| Facteur d'incertitude (DIN EN 60335-2-91) | m/s ² | 1,5 |
| Garantie de produit |  5 ans | |
| Garantie de service après-vente |  SERVICE 10 ans | |

Déparasité selon EN 55014 et EN 61000

Catégorie de protection: II/ VDE 0700

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques dans le cadre du perfectionnement permanent de nos produits.

Les appareils sont construits selon les prescriptions conformément à EN 60335-1 et EN 60335-2-91 et sont entièrement conformes aux prescriptions de la loi sur la sécurité de la production.

Déclaration de conformité CE. Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit Coupe-bordures RT 6050D-TCT satisfait aux dispositions des directives 2006/42/CE (directive relative aux machines), 2004/108/CE, 2000/14/CE et qu'il avec les normes ou documents normalisés suivants:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):2007-02; EN 60335-1:2002

DIN EN 60335-2-91 (VDE 0700 Teil 91):2004-01; EN 60335-2-91:2003; DIN EN 786:2001-12

EN 55014-1:2006; EN 55014-2/A1:2001; EN 61000-3-2:206; EN 61000-3-3/A2:2005; EN 50366

L'année de fabrication est indiquée sur la plaque de l'appareil et est également repérable sur le numéro de série consécutif.

MIGROS



Vertrieb / Distribution / Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich
MIGROS-France S.A., F-74100 Etrembières
Migros Deutschland GmbH, D-79539 Lörrach

Conseil général de sécurité

Les indications relatives aux émissions sonores de bruit sont conformes à la loi sur la sécurité de produit (ProdSG), voire à la Directive Machines de l'Union Européenne: le niveau de pression acoustique au lieu de travail peut dépasser 80 dB (A). Dans ce cas il convient de prévoir des mesures de protection acoustique pour l'opérateur (par ex. port de protège-oreilles).



Attention: protection contre le bruit! Avant la mise en marche, informez-vous des prescriptions locales.

Objet d'emploi

Les machines sont exclusivement prévues pour couper les bordures de pelouses. Un autre emploi ou un dérogatif, comme par ex. la coupe de buissons ou haies ou la tonte de pelouses en surface importante n'est pas considéré comme conforme. Le fabricant/fournisseur décline toute responsabilité pour les dommages qui en résultent. L'utilisateur en portera tous les risques et périls. Font également partie d'un emploi conforme le respect des instructions d'utilisation et le respect des conditions d'inspection, de maintenance et de sécurité. Conserver en permanence les instructions d'utilisation sur le lieu d'emploi de la machine.

Avis de sécurité



Attention! Respecter impérativement les prescriptions et les avertissements de sécurité.

Avant la première utilisation familiarisez-vous avec la machine. Conserver en permanence les instructions d'utilisation sur le lieu d'emploi de la machine.

1) Conseils pour le maniement sûr

- Porter des lunettes de protection ou une autre protection pour les yeux, des chaussures compactes avec semelle antidérapante, des vêtements près du corps et des protège-oreilles insonorisants.
- Les mineurs ne sont pas autorisés à manier le coupe-bordures. Ne confier (prêter) le coupe-bordures qu'à des personnes qui se sont déjà familiarisées avec son utilisation.
- Ne pas utiliser le coupe-bordures si des personnes, notamment des enfants ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
- Travailler calmement, de manière bien réfléchie et seulement dans de bonnes conditions de visibilité et d'éclairage; veiller à ne mettre personne en danger! Travailler avec prudence !
- Avant l'emploi, vérifiez si le câble de branchement et la rallonge présentent des dommages ou des signes de vieillissement. Ne pas employer le coupe-bordures si les câbles sont endommagés ou usés.
- Ne pas utiliser des cordons d'alimentation, des rallonges électriques, des prises, des fiches électriques et des têtes de coupe endommagés.
- Toute négligence d'emploi peut provoquer des blessures aux pieds et aux mains en raison des éléments rotatifs de coupe. Mettez uniquement le moteur en marche lorsque les mains et les pieds sont éloignés

de l'outil de coupe.

- Attention ! La lame destinée à couper le fil pro-voque une risque de blessures ! Après échange de la bobine, mettez l'appareil à la position normale de travail avant de la mise en marche.
- Jamais utiliser des dispositifs de coupe métalliques ou adaptables.
- Employer exclusivement les pièces détachées d'origine.
- Retirez le connecteur de la prise avant d'effectuer tous travaux sur la machine (nettoyage, transport ..). Toujours éteindre l'appareil et retirer la fiche avant le réglage ou le nettoyage ou avant de contrôler si le câble est noué ou endommagé.
- Nettoyer les orifices de refroidissement du carter moteur, si nécessaire.

2) Maintenance

- Avant l'interruption ou la fin du travail: Déconnecter la fiche électrique! Maintenance du coupe-bordures (la fiche électrique étant déconnectée!): N'effectuer que les interventions de maintenance décrites dans la notice d'emploi.
- Les enfants doivent être surveillés, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pour toute intervention sortant de ce cadre, s'adresser à un service après-vente.
- Employer exclusivement les pièces détachées d'origine.
- Dégager l'herbe de la tête de coupe à des intervalles réguliers.
- Vérifier l'état de la tête de coupe à intervalles réguliers et immédiatement si son comportement change (vibrations, bruits) : Couper le moteur, maintenir très fermement le coupe-bordures. Freiner la tête de coupe jusqu'à ce qu'elle soit à l'arrêt en appuyant le coupe-bordures contre le sol, puis débrancher la fiche électrique. Vérifier la tête de coupe, faire attention aux fissures superficielles.
- Remplacer immédiatement la tête de coupe endommagée, même en cas de fissures superficielles minimes. Ne pas réparer une tête de coupe endommagée.
- Nettoyer les orifices de refroidissement du carter moteur, si nécessaire.
- Nettoyer les pièces en matière plastique au moyen d'un torchon humide. Les détergents puissants peuvent attaquer la matière plastique.
- Ne pas pulvériser d'eau sur le coupebordures !
- Ranger le coupe-bordures en toute sécurité dans un emplacement sec.

3) Conseils généraux de sécurité

- Lire le manuel d'utilisation avant de se servir de la machine
- Se faire montrer le maniement sûr du coupe-bordures par le vendeur ou par une personne compétente.
- Avant l'emploi, vérifiez si le câble de branchement et la rallonge présentent des dommages ou des signes de vieillissement. Ne pas employer le coupe-bordures si les câbles sont endommagés ou usés.

4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. **NE PAS TOUCHER AU CABLE AVANT DE L'AVOIR RETIRÉ** de la prise.
 5. Ne pas utiliser des cordons d'alimentation, des rallonges électriques, des prises, des fiches électriques et des têtes de coupe endommagés.
 6. Attention! Danger! L'outil de coupe continue à tourner pendant un certain temps, après l'arrêt du moteur. Risque de blessures aux doigts et aux pieds!
 7. Tenir la rallonge électrique de telle sorte que le cordon de coupe rotatif ne puisse pas la toucher.
 8. La prise électrique doit être pourvue d'un disjoncteur à courant de défaut ou il faut intercaler un tel disjoncteur lors du branchement électrique. Pour tous renseignements complémentaires, contacter un électricien. Pour un emploi sûr il est conseillé d'alimenter la machine par l'intermédiaire d'un dispositif protecteur à courant de défaut (RCD) de moins de 30 mA.
 9. Avant chaque utilisation, vérifier que le coupe-bordures soit en parfait état de fonctionnement et conforme aux prescriptions et aux règles de sécurité. Le cordon d'alimentation, la rallonge électrique, la fiche électrique, le commutateur et la tête de coupe doivent notamment faire l'objet d'un contrôle
 10. Attention: la ligne de branchement sur secteur du présent appareil ne peut être remplacée que par le service après-vente du fabricant ou par un électricien professionnel.
 11. N'utilisez que des câbles de rallonge autorisés pour l'emploi à l'extérieur ; ils ne doivent en aucun cas être plus légers que les câbles en caoutchouc H07 RN-F conformes à la norme DIN/VDE 0282 de 1,5 mm² minimum. Les fiches électriques et les prises des rallonges électriques doivent être étanches aux projections d'eau. N'utiliser le coupe-bordures qu'avec un capot protecteur en parfait état et veiller à ce que la tête de coupe soit bien fixée et serrée.
 12. Ne pas tirer sur le cordon pour déconnecter la fiche de la prise électrique, mais saisir la fiche électrique.
 13. Poser la rallonge électrique de telle sorte qu'elle ne soit pas endommagée et ne présente pas de risque de trébuchement.
 14. Laisser la rallonge électrique à l'écart des bords coupants, des objets pointus ou effilés et veiller à ne pas l'écraser, par exemple, dans des fentes de portes ou des ouvertures de fenêtres.
 15. Pour un transport du coupe-bordures de courte durée, par exemple à un autre emplacement de travail: Relâcher le commutateur, tirer la prise!
- toujours veiller à avoir une position confortable et stable.
4. Prendre des précautions particulières dans des terrains difficiles, à végétation dense !
 5. Ne pas laisser le coupe-bordures en plein air sous la pluie.
 6. Ne pas couper de l'herbe mouillée! Ne pas utiliser le coupe-bordures sous la pluie.
 7. Attention, on risque de glisser sur terrains en pente ou irréguliers !
 8. Sur terrains en pente, ne faucher qu'en direction oblique par rapport à la pente, attention en tournant !
 9. Se méfier des souches d'arbres et des racines, ils risquent de vous faire trébucher!
 10. Ne pas utiliser de coupe-bordures lorsque les conditions météorologiques sont défavorables, principalement en cas de risque d'orage.
 11. La grande vitesse de l'outil de coupe et l'alimentation électrique comportent des risques particuliers. Le travail avec le coupe-bordures nécessite donc des précautions de sécurité particulières.
 12. Se faire montrer le maniement sûr du coupe-bordures par le vendeur ou par une personne compétente.
 13. Cet appareil n'est pas sensé être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si, pour leur sécurité, elles sont sous la surveillance d'une personne responsable ou encore si cette dernière leur a exactement indiqué comment utiliser l'appareil.
 14. Les mineurs ne sont pas autorisés à manier le coupe-bordures. Ne confier (prêter) le coupe-bordures qu'à des personnes qui se sont déjà familiarisées avec son utilisation. Dans tous les cas, toujours y joindre la notice d'emploi! Les adolescents de moins de 16 ans ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil.
 15. L'utilisateur est responsable vis-à-vis de tiers dans le rayon d'utilisation de l'appareil.
 16. Pour travailler avec un coupe-bordures, il est indispensable d'être bien reposé et en bonne santé, c'est-à-dire en bonne condition physique et mentale. Faire des pauses à temps! Ne pas travailler sous l'influence de l'alcool ou des drogues.
 17. A part l'utilisateur, ni les personnes (enfants !) ni les animaux ne doivent se trouver dans un rayon de 15 m autour de l'appareil étant donné que la tête de coupe rotative peut projeter des pierres, objets, ... etc.

4) Conseils pour l'utilisation

1. Lors de la mise en marche du coupeherbe, le capot protecteur doit être orienté en direction du corps de l'opérateur.
2. Porter des lunettes de protection ou une autre protection pour les yeux, des chaussures compactes avec semelle antidérapante, des vêtements près du corps et des protège-oreilles insonorisants.
3. Toujours maintenir fermement le coupe-bordures,

Instructions importantes pour ne pas perdre le droit à la garantie:

- Gardez les orifices de refroidissement moteur toujours propre.
- Ne travaillez pas avec un fil de coupe d'une longueur supérieure.
- N'utilisez que les bobines et les fils de rechange d'origine de 1,4 mm Ø.
- N'appuyez pas la tête de coupe tournante sur le sol afin d'éviter la surchauffe du moteur.

- Ne frappez pas la tête tournante par terre pour ne pas courir le risque de déséquilibrer l'axe du moteur.

Montage de la protection (ill. 1)

Placez le revêtement de protection sur le boîtier de l'appareil et fixez-le à l'aide des 3 vis fournies.

Branchement (ill. 2-3)

Ces machines ne peuvent fonctionner que sur courant alternatif monophasé. Elles sont protégées par une double isolation conforme à la classe II des normes VDE 0700 et CEE 20. Veiller toutefois avant la mise en service à ce que la tension du réseau correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique de la machine !

Sections minimales requises pour la rallonge électrique:
1,5 mm²

- Pivotez le porte-câble vers l'extérieur en pressant le bouton (ill. 2).
- Introduisez un passant de la rallonge à travers l'ouverture de la poignée pour une décharge de traction. Repivotez le porte-câble vers l'intérieur en pressant sur le bouton (ill. 3).
- Une fois le travail terminé, pressez le bouton (ill. 2) pour positionner le porte-câble vers l'extérieur et retirer l'alimentation. Remplacez le porte-câble dans la poignée.

Mise en circuit/hors circuit (ill. 4)

Pour mettre en circuit votre coupe-bordures :

- Veiller à avoir une position confortable et stable.
- Saisir l'appareil à deux mains.
- Se tenir droit. Tenir l'appareil en restant décontracté.
- Ne pas poser la tête de coupe sur le sol.
- Enfoncer le commutateur.
- Pour arrêter l'appareil, relâcher le commutateur.

Réglage de la poignée supplémentaire, de l'angle d'inclinaison et de la longueur du manche (ill. 5-8)

1. **Réglage de la poignée:** desserrez la vis à six pans creux 1 avec la clé six pans fournie (illustration 5). Réglez la poignée dans l'une des 3 positions possibles. Revissez la vis à six pans creux.
2. **Réglage de la longueur du manche** (ill. 6): Tirez la touche 2 vers le haut et poussez cette partie de la poignée dans l'une des 5 positions possibles. Relâchez la touche 2 jusqu'à enclenchement.
3. **Réglage de l'angle d'inclinaison** (ill. 8): Poussez la pièce 3 vers le bas. Réglez l'angle d'inclinaison dans l'une des 3 positions possibles. Relâchez la pièce 3 jusqu'à enclenchement.

La position moyenne est conseillée pour passer le coupe-bordures sous des obstacles, comme des buissons ou des sièges, par exemple.

La position inférieure est utilisée pour couper les bordures comme décrit ci-dessous.

4. **Réglage pour la coupe des bordures** (illustration 7) : Réglez la longueur du manche sur la position la plus courte, tel que décrit au point 2. Dans cette position, toute la partie supérieure de la poignée peut être tournée à 180°. La longueur du manche peut ainsi être réglée dans 5 positions différentes.

Coupe de gazon (ill. 9)

- Sur les petites surfaces de gazon, faire basculer le coupe-bordures de façon régulière dans les deux sens - le coupe-bordures ne convient pas pour faucher des surfaces importantes.
- Couper, dans la mesure du possible, avec le côté gauche; l'herbe coupée la poussière et les pierres soulevées du sol ou autres sont alors projetées vers l'avant, en direction opposée à l'opérateur.
- Vous obtiendrez des conditions idéales de travail en maintenant l'appareil avec une inclinaison d'environ 30 degrés vers la gauche.

Rallonger le fil de coupe

Vérifiez régulièrement que le fil de nylon ne comporte pas de dégradations et que le fil présente toujours la longueur prescrite.

Si le rendement de coupe baisse: Mettre l'appareil en marche et le tenir au-dessus d'une surface de gazon. Appuyer légèrement la tête de coupe sur le sol (ill. 10). La sortie du fil, en appuyant sur le sol, est assurée si l'extrémité (les extrémités) du fil a (ont) une longueur d'au moins de 2,5 cm. Si l'extrémité (les extrémités) du fil est (sont) plus courte(s): Arrêter l'appareil. Retirer la fiche électrique. Pousser la bobine jusqu'en butée et tirer vigoureusement sur l'extrémité (les extrémités) du fil (ill. 11). Si l'extrémité (les extrémités) du fil n'est (ne sont) pas visible(s) - voir Remplacement de la bobine.

Votre coupe-bordure dispose d'une lame pour la coupe du fil, qui réajuste à chaque fois le fil à la longueur correcte (ill. 12).

Attention: Ne pas laisser de restes d'herbe sur la lame, afin que sa qualité de coupe n'en soit pas entravée.

Attention: Il est conseillé de manier les lames avec prudence en raison du risque de blessure.

Remplacement de la bobine

Tout d'abord arrêter l'appareil et débrancher la prise. Patienter jusqu'à ce que le fil de nylon soit également à l'arrêt. Presser ensuite les deux dispositifs de verrouillage latéraux 1 sur la tête de coupe et ôter par le haut le couvercle 2 de la tête de coupe (ill. 13). Retirer la bobine de fil vide et placer la nouvelle bobine 3 de manière à ce qu'une fin de fil sorte sur le côté de la tête de coupe par l'ouverture réservée à cet effet (ill. 14). Veiller à ce que le ressort 4 soit bien placé comme il faut sous la bobine de fil. Refermer ensuite le couvercle en exerçant une pression, afin que les dispositifs de verrouillage s'enclenchent correctement.

Montage du système Twincut (Ill. 15-18)

Le système de coupe Twincut joint à l'emballage permet la fonction de faux électrique. Il est conçu pour faucher des végétations plus robustes comme les orties, charbons ou autres. Toutefois, veuillez tenir compte du fait que les plantes ligneuses, haies, branches ou autres ne peuvent pas être coupées avec le système de coupe TwinCut.

Pour le montage, enfoncez les deux verrouillages latéraux 1 de la tête de coupe et enlevez le couvercle 2. Retirez la bobine 3 du boîtier de la tête de coupe. Conservez soigneusement couvercle et bobine pour leur utilisation ultérieure.

Le système Twincut se monte sur le boîtier de la tête de coupe de la même manière que le couvercle de la bobine (ill. 15). Les deux verrouillages du système Twincut doivent être insérés très exactement dans les encoches du boîtier. Veuillez à ce que les deux verrouillages prennent correctement l'encoche.

Montage des lames (ill. 17): placer les lames (1) et les glisser en position finale jusqu'à enclenchement (2). Veuillez impérativement à ce que les lames prennent correctement l'encoche. Ce n'est qu'en position correcte que les lames pourront osciller librement (3).

La sécurité de l'utilisateur en dépend. L'appareil ne peut être mis en marche qu'avec 2 lames montées. Pour remplacer les lames en matière plastique, veuillez procéder comme suit (ill. 18) :

Démontage des lames: faire pivoter les lames dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à enclenchement (1). Ensuite les pousser dans le sens de la flèche en exerçant une forte pression jusqu'à décrochement (2) et retirer les lames (3).

Pour placer de nouvelles lames, veuillez procéder comme décrit au chapitre : montage des lames.

Attention: En cas d'endommagement ou d'usure de l'une ou des deux lames en plastique, celles-ci ne peuvent toujours être remplacées que par paire, en cas contraire un dangereux défaut de d'équilibrage pourrait en résulter. Arrêtez immédiatement l'appareil dès que vous remarquez une vibration inhabituelle ou un défaut d'équilibrage et contrôlez l'état des deux lames en plastique ainsi que du système Twincut. Les parties endommagées doivent d'abord être remplacées.

Incidents

- **L'appareil ne fonctionne pas:** Vérifiez s'il y a du courant (par ex: en branchant un autre appareil électroportatif). Si l'appareil ne fonctionne pas, donnez le coupe-bordures à l'atelier spécialisé ou au service après-vente de l'usine.
- **Le fil nylon disparaît dans la bobine ou la cassette:** Démontez la bobine ou la cassette comme indiqué plus haut (Remplacement de la bobine), mettre une nouvelle bobine - si nécessaire -, faire passer le fil par les ouvertures latérales et remontez l'ensemble de la tête.

Ne réparez pas en cas d'autres incidents, adressez vous à un spécialiste. En cas de panne ou si vous avez besoin

de pièces de rechange, veuillez vous adresser à votre fournisseur habituel.

Stockage

- Nettoyer l'appareil à fond, tout particulièrement les orifice de refroidissement moteur.
- Ne jamais utiliser d'eau pour le nettoyage.
- Conserver l'appareil à un endroit sec et sûr. Le mettre à l'abri de toute utilisation non autorisée (par exemple hors de portée des enfants).

Service de réparation

Les réparations des outils électriques devront être uniquement effectuées par un électricien spécialisé. Veuillez décrire l'erreur constatée lorsque vous envoyez l'appareil en réparation.

Recyclage et protection de l'environnement

Au cas où votre appareil devenait un jour inutilisable ou si vous n'en aviez plus l'usage, ne jetez en aucun cas l'appareil avec les déchets ménagers, mais veillez à un recyclage conforme aux principes écologiques.

Allez déposer l'appareil dans un centre de recyclage. Les éléments en matière synthétique et en métal seront séparés et réutilisés. Votre commune ou l'administration urbaine vous fourniront tous les renseignements à ce sujet.

Tagliabordi elettrico



Spettabile cliente,

per poter garantire una messa in funzione affidabile, abbiamo preparato per Voi queste istruzioni per l'uso. Se manterrete i seguenti consigli, la macchina lavorerà sempre in modo soddisfacente e noi garantiamo per la sua lunga durata.

Le nostre macchine sono state provate, prima della messa in produzione di serie, alle condizioni più difficili e durante la produzione sono sottoposte ad un permanente controllo. Questo assicura a Voi la garanzia e a noi la sicurezza, che avete acquistato un prodotto completo.

Nell'interesse di un migliore sviluppo tecnico ci riserviamo di effettuare cambiamenti nella costruzione della macchina.

Dati Tecnici

| Modello | | RT 6050D-TCT |
|---|---|----------------------|
| Tensione della rete | V~ | 230 |
| Frequenza nominale | Hz | 50 |
| Potenza nom. assorbita | W | 500 |
| Numero di giri a vuoto | min ⁻¹ | 9.500 |
| Larghezza di taglio | cm | 30 |
| Spessore del filo | mm | 1,4-1,6 |
| Riserva di filo | m | 2 x 4 |
| Prolungamento del filo | | Automatico a impulsi |
| Peso | kg | 2,8 |
| Livello di potenza sonora (DIN En 60335-2-91) | dB (A) | 94 |
| Fattore di incertezza (DIN EN 60335-2-91) | dB (A) | 3,0 |
| Livello di pressione acustica (DIN EN 60335-2-91) | dB (A) | 82 |
| Fattore di incertezza (DIN EN 60335-2-91) | dB (A) | 3,0 |
| Vibrazione (DIN EN 60335-2-91) | m/s ² | 2,5 |
| Fattore di incertezza (DIN EN 60335-2-91) | m/s ² | 1,5 |
| Garanzia |  5 anni | |
| Garanzia di servizio |  10 anni | |

Protezione contro i radiodisturbi secondo EN 55014 e EN 61000

Isolamento protettivo secondo la classe II/VDE 0700

Salvo modifiche tecniche.

Gli apparecchi sono stati costruiti secondo le disposizioni vigenti, **EN 60335-1** e **EN 60335-2-91**, e rispondono pienamente ai requisiti prescritti dalla legge sulla sicurezza e dei prodotti.

CE-Dichiarazione di conformità: Ci assumiamo la piena responsabilità e dichiariamo che questo prodotto RT 6050D-TCT è conforme alle disposizioni delle direttive 2006/42/EG (Direttiva Macchine), 2004/108/CE, 2000/14/CE e corrisponde alle norme o ai documenti normativi seguenti:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):2007-02; EN 60335-1:2002

DIN EN 60335-2-91 (VDE 0700 Teil 91):2004-01; EN 60335-2-91:2003; DIN EN 786:2001-12

EN 55014-1:2006; EN 55014-2/A1:2001; EN 61000-3-2:2006; EN 61000-3-3/A2:2005; EN 50366

L'anno di costruzione è riportato sulla targhetta dell'apparecchio ed individuabile tramite il numero di serie progressivo.

MIGROS



Vertrieb / Distribution / Distribuzione:
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich
MIGROS-France S.A., F-74100 Etrembières
Migros Deutschland GmbH, D-79539 Lörrach

Avviso generale sulla sicurezza

Indicazioni sull'emissione di rumori in base alla legge tedesca sulla sicurezza delle prodotti (ProdSG) e/o alla Direttiva Macchine: se il livello di pressione acustica determinato nel posto di lavoro supera gli 80 dB(A). In un simile caso, bisogna prevedere per l'utente delle misure di isolamento acustico (per esempio il portare un dispositivo di protezione sonora).



Attenzione: inquinamento acustico! Prima dell'impiego prendere conoscenza delle norme regionali.

Possibilità di utilizzo

Le macchine sono destinate esclusivamente per il taglio di tappeti erbosi ornamentali, p. es. dei bordi erbosi. Ogni altro uso o complementare delle macchine, per esempio il taglio di siepi o cespugli oppure di tappeti erbosi di grande dimensione, non corrisponde alla loro finalità. Il fabbricante / fornitore non assumerà nessuna responsabilità per danni risultanti dall'inosservanza di queste disposizioni. Il rischio lo sarà assunto esclusivamente dall'utente.

L'osservanza delle istruzioni sull'uso nonché la verifica delle condizioni dell'utensile e la conseguente

Avvertenze sulla sicurezza



Attenzione: Durante l'uso di elettrotensili vanno osservate le seguenti regole di base per preservarsi dal rischio.

Leggete e attenetevi a queste indicazioni prima di usare questo elettrotensile. Conservate bene i presente avvisi sulla sicurezza.

1) Avvertenze per un uso sicuro

- Portare occhiali protettivi o visiera, scarpe chiuse munite di soles antiscivolo, un abito da lavoro aderente, guanti e protezioni dell'udito
- L'impiego del tagliabordi non è consentito ai minorenni. Affidare (prestare) il tagliabordi soltanto a persone che lo conoscono e che lo sanno maneggiare, consegnando loro sempre le istruzioni per l'uso.
- Non lavorare con l'apparecchio in presenza di persone, specialmente bambini o animali domestici.
- Lavorare con calma e concentrati soltanto in buone condizioni di luce e di visibilità, non mettere in pericolo altre persone. Lavorare con attenzione!
- Prima dell'uso controllare la linea di allacciamento e quella di prolungamento onde identificare ogni possibile elemento di Danneggiamento o invecchiamento. Non utilizzare il tosaerba quando le linee elettriche sono danneggiate o consumate.
- Non usare cavi, giunti, spine e teste falcianti difettosi.
- Gli elementi di taglio rotanti, se usati con distrazione, possono causare lesioni alle mani e ai piedi. Inserire il motore solamente quando le mani ed i piedi sono lontani dagli utensili di taglio.
- Attenzione! La zona della taglierina del filo di taglio può essere pericolosa! Dopo avere inserita una

nuova bobina contenente il filo, prima di riaccendere tenere il regolatore nella sua normale posizione di lavoro.

- Non usare mai elementi di taglio metallici.
- Usare solo ricambi originali.
- Prima di ogni intervento sull'apparecchiatura: staccare la spina dalla presa di corrente. Prima di regolare o pulire l'apparecchio, o prima di eseguire delle verifiche per accertare se il cavo di alimentazione è danneggiato in un certo qual modo, è necessario spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Se necessario, pulire le feritoie per l'aria di raffreddamento nella carcassa motore.

2) Manutenzione

- Prima di interrompere e terminare il lavoro: staccare la spina dalla presa. Manutenzione del tagliabordi (spina di corrente staccata!): Eseguire solo gli interventi di manutenzione descritti nel libretto d'uso.
- I bambini debbono essere sorvegliati per impedire loro di giocare con l'attrezzo.
- Affidare tutti gli altri interventi all'Assistenza Tecnica.
- Non usare mai elementi di taglio metallici.
- Eliminare periodicamente l'erba dalla testa falciante.
- Controllare ad intervalli brevi e regolari la testa falciante, in caso di notevoli alterazioni (vibrazioni, rumori) controllare immediatamente: Spegner il motore, tenere ferma l'apparecchiatura, premere il tagliabordi sul terreno per arrestare la testa falciante, poi staccare la spina. Controllare le condizioni della testa falciante, badare ad eventuali incrinature.
- Sostituire immediatamente la testa falciante difettosa anche con incrinature capillari quasi inavvertibili. Non riparare la testa falciante danneggiata.
- Se necessario, pulire le feritoie per l'aria di raffreddamento nella carcassa motore.
- Pulire le parti di plastica con un panno umido. I detersivi corrosivi possono danneggiare la plastica.
- Non pulire il tagliabordi con un getto d'acqua.
- Riporre il tagliabordi al sicuro in un luogo asciutto.

3) Avvertenze generali

- Leggere le istruzioni sull'uso!
- Farsi istruire dal venditore o da un esperto sull'uso sicuro del tagliabordi.
- Prima dell'uso controllare la linea di allacciamento e quella di prolungamento onde identificare ogni possibile elemento di Danneggiamento o invecchiamento. Non utilizzare il tosaerba quando le linee elettriche sono danneggiate o consumate.
- Se il cavo elettrico fosse danneggiato durante l'uso della macchina, questa deve essere immediatamente staccato dalla rete. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVERLO STACCATO DALLA RETE.**
- Non usare cavi, giunti, spine e teste falcianti difettosi.
- Attenzione! Pericolo! Dopo il disinserimento del motore, il dispositivo di taglio continua a ruotare. Pericolo di lesioni per dita e piedi!
- Tenere la prolunga in modo che non tocchi il filo di nylon in rotazione.

8. Per assicurare il funzionamento sicuro si raccomanda di alimentare la macchina, attraverso un dispositivo di protezione contro correnti di guasto (RCD), con una corrente di guasto di non più di 30 mA. Il vostro elettricista può fornirvi informazioni più dettagliate.
9. Prima di ogni lavoro verificare le condizioni funzionali del tagliabordi che devono corrispondere alle prescrizioni. Sono particolarmente importanti i cavi di collegamento e di prolunga, la presa di corrente, l'interruttore e la testa falciante.
10. Attenzione: il cavo di allacciamento alla rete di questo apparecchio può essere sostituito soltanto dal servizio d'assistenza della casa produttrice o da un elettricista specializzato.
11. Utilizzare soltanto tubazioni di prolunga che siano omologate per l'impiego all'esterno e che non siano più leggere dei tubi flessibili in gomma H07 RN-F secondo DIN/VDE 0282 di almeno 1,5 mm². Le spine e i collegamenti dei cavi di prolunga devono essere protetti dagli spruzzi d'acqua. Usare il tagliabordi solo in combinazione con lo schermo di protezione in perfette condizioni; badare all'accoppiamento fisso della testa falciante.
12. Afferrare la spina per staccarla, non tirare il cavo.
13. Posare la prolunga in modo che non venga danneggiata e che non crei il pericolo di inciampare.
14. Attenzione che la prolunga non sfregi su bordi e oggetti appuntiti o taglienti e che non venga schiacciata, per es. in fessure di porte o di finestre.
15. Nel trasporto del tagliabordi a breve distanza, p. es. in un altro punto di lavoro: rilasciare l'interruttore, staccare la spina.
13. L'attrezzo non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) che per motivi di natura fisica, sensoriale o mentale, o a causa di una scarsa esperienza e conoscenza non possano utilizzare l'apparecchio in sicurezza senza controllo o senza essere stati prima istruiti in merito da persona responsabile della loro sicurezza.
14. L'uso dell'apparecchio non è consentito a giovani di età inferiore a 16 anni.
15. Assumete la Vostra responsabilità quali utenti dell'apparecchio nei confronti di terze persone possibilmente entrate nella zona di lavoro.
16. Chi lavora con il tagliabordi deve essere sano, riposato e in buone condizioni psicofisiche. Con-cedersi delle pause al momento opportuno! Non usare l'apparecchiatura sotto l'effetto di bevande alcoliche o di droghe.
17. Nel raggio di 15 m non devono trovarsi altre persone (bambini) o animali, poiché la rotazione della testa falciante potrebbe fare schizzare intorno sassi e simili.

4) Istruzioni d'impiego

1. Durante l'inserimento del tagliabordi lo schermo di protezione deve essere rivolto verso l'operatore.
2. Portare occhiali protettivi o visiera, scarpe chiuse munite di soles antiscivolo, un abito da lavoro aderente, guanti e protezioni dell'udito
3. Afferrare il tagliabordi sempre saldamente, assumere sempre una posizione ferma e sicura.
4. In zone di scarsa visibilità e di fitta vegetazione, lavorare con la massima attenzione!
5. Non tenere il tagliabordi all'aperto quando piove.
6. Non tagliare l'erba bagnata. Non usare perciò il tagliabordi sotto la pioggia!
7. Attenzione al pericolo di scivolare su pendii o terreni accidentati.
8. Sui pendii falciare soltanto in direzione trasversale rispetto alla pendenza, attenzione nel girare.
9. Attenzione a ceppi e radici, pericolo di inciampare.
10. Evitare l'uso del tagliabordi in condizioni meteorologiche negative, soprattutto se vi è il rischio di un temporale.
11. Lavorando con il tagliabordi occorrono particolari misure di sicurezza, perché l'elevato numero dei giri del dispositivo di taglio e il funzionamento con la corrente elettrica costituiscono un elevato pericolo.
12. Farsi istruire dal venditore o da un esperto sull'uso sicuro del tagliabordi.

Avviso importante - per non invalidare la garanzia:

- Mantenete sempre libera la presa d'aria del motore.
- Non usate mai il filo di nylon più lungo di quanto consentito dall'apposito coltello sul paragambe.
- Utilizzate solamente filo nylon originale di diametro 1,4 mm in rocchetti originali.
- Non premete al suolo la testina durante l'uso della macchina, per evitare di frenare la rotazione del motore.
- Non battete mai la testina su terreno duro, perché potreste squilibrare l'albero motore.

Montaggio dello schermo di protezione (fig. 1)

Posizionare la copertura protettiva sul corpo del tagliabordi e fissarla con le 3 viti fornite in dotazione.

Collegamento elettrico dell'apparecchiatura (fig. 2-3)

Le macchine possono essere usate soltanto con corrente alternata monofase. Esse sono dotate di isolamento protettivo secondo la classe II delle norme VDE 0700 e CEE 20. Prima di ogni messa in funzione, si prega però di assicurarsi che la tensione della rete corrisponda alla tensione di servizio indicata sulla targa delle caratteristiche della macchina!

Sezione minima della prolunga:

1,5 mm²

- Premendo il tasto (fig. 2) spostare verso l'esterno il fermacavo.
- Con la prolunga formare un'anello e farla passare attraverso l'apertura presente nell'impugnatura dell'attrezzo per scaricare la tensione del cavo. Premendo il tasto (fig. 3) spostare di nuovo verso l'interno il fermacavo.
- Al termine del lavoro, premendo il tasto (fig. 2), spo-

stare verso l'esterno il fermacavo ed estrarre il cavo. Riposizionare il fermacavo nell'impugnatura.

Inserimento, disinserimento (fig. 4)

Per l'inserimento:

- Assumere una posizione stabile.
- Afferrare l'apparecchio saldamente.
- Stare diritto, tenere l'apparecchio in modo rilassato.
- Non posare per terra la testa falciante.
- Premere l'interruttore.
- Per il disinserimento rilasciare l'interruttore.

Regolazione dell'impugnatura supplementare, dell'angolo di inclinazione e della lunghezza del tubo (figg. 5-8)

1. **Regolazione dell'impugnatura:** allentare la vite con impronta esagonale 1 con la brugola fornita in dotazione (fig. 5). Regolare l'impugnatura in una delle 3 posizioni possibili. Stringere bene nuovamente la vite con impronta esagonale.
2. **Regolazione della lunghezza del tubo** (fig. 6): tirare verso l'alto il tasto 2 e spostare la parte dell'impugnatura in una delle 5 posizioni possibili. Rilasciare il tasto 2 per far scattare in posizione la parte.
3. **Regolazione dell'angolo di inclinazione** (fig. 8): premere verso il basso il tasto 3. Regolare l'angolo di inclinazione della parte del motore in una delle 3 posizioni possibili. Per far scattare in posizione la parte rilasciare il tasto 3.

La posizione centrale è indicata per consentire di raggiungere comodamente con il tagliabordi i punti più inaccessibili situati sotto ad ostacoli (ad esempio cespugli o mobili).

La posizione bassa serve per tagliare i bordi nelle modalità descritte nel paragrafo successivo.

4. **Regolazione per il taglio di bordi** (fig. 7): regolare il tubo alla lunghezza minima, come descritto al punto 2. In questa posizione a questo punto è possibile ruotare l'intera parte superiore dell'impugnatura di 180°. Anche qui la lunghezza del tubo può essere regolata in 5 posizioni diverse.

Tosatura del prato (fig. 9)

- Su zone erbose piccole orientare il tagliabordi uniformemente a destra ed a sinistra, il tagliabordi non è adatto per la falciatura di grandi zone.
- Tagliare possibilmente con la metà sinistra: l'erba tagliata, la polvere e sassi ecc. smossi vengono lanciati avanti, in senso opposto all'operatore.
- Si otterranno migliori risultati tenendo il tagliabordi inclinato verso sinistra con una angolazione di 30° circa.

Allungamento del filo

Controllare regolarmente che il filo di nylon non sia danneggiato e che abbia la lunghezza prescritta.

Quando la resa di taglio diminuisce: tenere l'apparecchio e tenerla sopra una zona erbosa (fig. 10). Battere qualche colpo sul terreno con la testa della macchina, in questo modo il filo si allunga premesso che la lunghezza minima della/e estremità filo sia di 2,5 cm. Se la/e estremità sono più corte: Disinserire l'apparecchio, staccare la spina. Premere a fondo la bobina e tirare energicamente la/e estremità filo (fig. 11). Se non si vedono la/e estremità del filo : vedere punto Sostituzione della bobina.

Il tagliabordi è dotato di una lama che accorcia continuamente il filo alla giusta lunghezza (Fig. 12).

Attenzione: tenere pulita la lama rimuovendo i depositi di erba affinché questa sia sempre efficiente.

Prudenza: le lame taglienti possono causare lesioni.

Sostituzione della bobina

Spegnere l'attrezzo e staccare la spina dalla rete elettrica. Aspettare che il filo di nylon si fermi. Successivamente premere i due pulsanti laterali 1 e togliere il coperchio 2 tirandolo verso l'alto (fig. 13). Estrarre la bobina vuota e inserire la bobina nuova 3 in modo che da ogni occhiello sul lato della testa tagliente fuoriesca un'estremità di un filo (fig. 14). Assicurarsi che la molla 4 sia correttamente posizionata sotto la bobina del filo. Chiudere il coperchio affinché i due pulsanti scattino nella loro posizione.

Montaggio del sistema Twincut (fig. 15-18)

Per utilizzare l'attrezzo come falce elettrica è possibile montare il sistema di taglio Twincut fornito in dotazione. Esso è predisposto per falciare la vegetazione più robusta, quali ortiche, cardi e simili. Si fa tuttavia presente che con il sistema di taglio TwinCut non si possono tagliare boscaglia, siepi, rami o simili.

Per il montaggio occorre premere i due bloccaggi (1) situati sui lati della testina di taglio e smontare il coperchio 2. Togliere la bobina 3 dalla scatola della testa di taglio. Conservare accuratamente il coperchio e la bobina per poterle riutilizzare in futuro.

Il sistema Twincut a questo punto si monta sulla scatola della testa di taglio nello stesso modo del coperchio della bobina (fig. 15). I due bloccaggi del sistema Twincut debbono essere inseriti esattamente negli incavi della scatola. Accertarsi che entrambi i bloccaggi siano correttamente innestati.

Montaggio lame (fig. 17): collocare le lame (1) e spingere fino a farle scattare nella posizione finale (2). Accertarsi in ogni caso che le lame siano correttamente innestate. Le lame possono oscillare liberamente solo se correttamente posizionate (3). Ciò è indispensabile per un impiego sicuro. L'attrezzo può essere messo in funzione soltanto con 2 lame montate.

Per la sostituzione delle lame di plastica procedere nel seguente modo (fig. 18):

Smontaggio lame: ruotare le lame in senso antiorario fino all'arresto (1). Quindi spingere con forza nella direzione della freccia fino a sbloccare l'innesto (2) e smontare le lame (3).

Per l'installazione delle nuove lame procedere secondo le modalità descritte al paragrafo „Montaggio lame“.

Attenzione: in caso di danneggiamento o usura di una o di tutte e due le lame di plastica, esse debbono sempre essere sostituite in coppia, in quanto in caso contrario potrebbe crearsi uno sbilanciamento pericoloso.

Spegnere subito l'attrezzo al manifestarsi di insolite vibrazioni o squilibri e controllare le condizioni di entrambe le lame di plastica e del sistema Twincut. In caso di danneggiamento occorre prima di tutto sostituire le parti difettose.

Individuazione guasti

- **Il tagliabordi non funziona:** controllate che ci sia corrente (provando ad esempio con un'altra presa o con un tester). Se la presa funziona regolarmente ma il tagliabordi non gira, inviatelo ad un punto di assistenza autorizzato, senza smontarlo.
- **Il filo di nylon sparisce all'interno del rocchetto:** aprite la testina e smontate il rocchetto, estraete il filo di nylon dal rocchetto facendo passare le estremità attraverso le apposite sedi sul corpo testina, quindi reinserite il rocchetto e chiudete il coperchio della testina. Se il filo di nylon è esaurito, inserite un rocchetto nuovo.

Non cercate di eseguire nessun'altra riparazione da soli, ma rivolgetevi per verifiche e riparazioni ad un punto assistenza autorizzato. In caso di disturbi o di necessità di pezzi di ricambio rivolgersi al proprio rivenditore.

Conservazione

- Pulire accuratamente l'apparecchio, specialmente le feritoie di raffreddamento.
- Non utilizzare acqua per la pulizia.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e sicuro. Assicurarla dall'uso non autorizzato (p. es. da bambini).

Servizio di riparazioni

Ogni riparazione su degli utensili elettrici deve essere effettuata solamente da uno specialista. In occasione della consegna dell'apparecchio per fini di riparazione, si prega di descrivere il difetto identificato.

Smaltimento e protezione dell'ambiente

Una volta divenuto inutilizzabile o non più necessario l'attrezzo non potrà essere in nessun caso gettato nella spazzatura di casa, ma dovrà essere smaltito in modo ecologico. L'attrezzo dovrà essere consegnato ad un

centro di raccolta e recupero. I componenti di plastica e metallo saranno separati e destinati al riciclo. Informazioni al riguardo sono disponibili anche presso gli enti pubblici comunali e municipali.

Garantiebestimmungen

Die MIGROS übernimmt während fünf Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes.

Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind.

Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

10 Jahre Service-Garantie

Die MIGROS garantiert während zehn Jahren den Service. Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

M-Infoline 0848 84 0848

Conditions de garantie

MIGROS garantit, pour la durée de cinq ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts.

MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toutes les autres prétentions sont exclues.

La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures.

La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS. Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

10 ans de garantie de service

MIGROS garantit un service après-vente pour la durée de dix ans. Les articles nécessitant un serviced'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.

M-Infoline 0848 84 0848

Condizioni di garanzia

La MIGROS si assume per cinque anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso.

La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa.

Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne.

L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati. Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

10 anni di garanzia di servizio

La MIGROS garantisce il servizio dopo vendita per dieci anni. Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.

M-Infoline 0848 84 0848